

ἀφροδίτην

ἀφροδίτη : Aphrodite

noun sg fem acc attic epic ionic

αἰδοίην

αἰδοῖος : regarded with reverence, august, venerable

adj sg fem acc epic ionic

χρυσοστέφανον

χρυσοστέφανος : gold-crowned

adj sg fem acc

adj sg masc acc

adj sg neut acc

adj sg neut nom

adj sg neut voc

ἀφροδίτην

ἀφροδίτη : Aphrodite

noun sg fem acc attic epic ionic

πάσης

πᾶς : all, the whole

adj sg fem gen attic epic ionic indeclform

παῖσις

noun pl fem nom doric aeolic contr

noun pl fem voc doric aeolic contr

κρήδεμνα

κρήδεμνον : a veil

noun pl neut acc

noun pl neut nom

noun pl neut voc

λέλογχεν

λαγχάνω : to obtain by lot, by fate, by the will of the gods

verb 3rd pl plup ind act epic doric ionic aeolic poetic unaugmented

verb 3rd sg perf ind act epic doric ionic poetic nu_movable

verb perf inf act epic doric ionic poetic

ειναλῆς

ἐνάλιος : in, on, of the sea

adj sg fem gen epic ionic

εινάλιος

	adj sg fem gen epic ionic
ὄθι	
	ὄθι
	adv indeclform
μιν	
	μιν : himself
	pron 3rd sg fem acc epic ionic enclitic indeclform
	pron 3rd sg masc acc epic ionic enclitic indeclform
	pron 3rd sg neut acc epic ionic enclitic indeclform
ζεφύρου	
	ζέφυρος : Zephyrus, the west wind
	noun sg masc gen
μένος	
	μένος : might, force, strength, prowess, courage
	noun sg neut acc
	noun sg neut nom
	noun sg neut voc
ἀέντος	
	ἄημι : to breathe hard, blow
	part sg pres act masc gen epic doric aeolic
	part sg pres act neut gen epic doric aeolic
ἤνεικεν	
	ἀνιῆμι : to send up
	verb 3rd pl plup ind act epic doric aeolic prevb_aug
	φέρω : to bear
	verb 3rd sg aor ind act epic ionic nu_movable
κατὰ	
	κάτος
	adj pl neut acc
	adj pl neut nom
	adj pl neut voc
	κατά : down, downwards, with gen. or acc.
	prep indeclform
κῶμα	
	κῶμα : anything swollen
	noun sg neut acc

noun sg neut nom

noun sg neut voc

κυμάς

noun sg fem voc

πολυφλοίσβοιο

πολύφλοισβος : loud-roaring

adj sg fem gen epic

adj sg masc gen epic

adj sg neut gen epic

θαλάσσης

θάλασσα : the sea

noun sg fem gen attic epic ionic

θαλασσεύς

noun pl masc nom contr

noun pl masc voc contr

ἀφρῶ

ἀφράζω

verb 3rd sg fut opt act contr

ἀφρός : foam

noun sg masc dat

ἐνι

ἐν : in, among. c. dat.

prep poetic proclitic indeclform

μαλακῶ

μαλακός : a fresh-ploughed

adj sg masc dat

adj sg neut dat

δέ

δέ : but

partic indeclform

χρυσάμπυκες

χρυσάμπυξ : with fillet

noun pl fem nom

noun pl fem voc

noun pl masc nom

noun pl masc voc

ᾠραι

ᾠρα

noun pl fem nom

noun pl fem voc

noun sg fem dat attic doric aeolic

δέξαντ'

δέχομαι : to take, accept, receive

verb 3rd pl aor ind mid homeric ionic unaugmented

δείκνυμι : to bring to light, display, exhibit

part dual aor act masc acc ionic

part dual aor act masc nom ionic

part dual aor act masc voc ionic

part dual aor act neut acc ionic

part dual aor act neut nom ionic

part dual aor act neut voc ionic

part pl aor act neut acc ionic

part pl aor act neut nom ionic

part pl aor act neut voc ionic

part sg aor act masc acc ionic

part sg aor act masc dat ionic

part sg aor act neut dat ionic

verb 3rd pl aor ind mid ionic unaugmented

ἀσπασίως

ἀσπασίως : welcome, gladly welcomed

adj pl fem acc doric

adj pl masc acc doric

adverbial

δέ

δέ : but

partic indeclform

ἄμβροτα

ἄμβροτος : immortal, divine

adj dual fem acc

adj dual fem nom

adj dual fem voc

adj pl neut acc

adj pl neut nom
 adj pl neut voc
 adj sg fem nom doric aeolic
 adj sg fem voc doric aeolic

εἶματα

εἶμα : a garment

noun pl neut acc
 noun pl neut nom
 noun pl neut voc

ἕσσαν

ἕζω : to make to sit, seat, place

part sg aor act neut acc poetic
 part sg aor act neut nom poetic
 part sg aor act neut voc poetic
 verb 3rd pl aor ind act homeric ionic poetic unaugmented

δέ

δέ : but

partic indeclform

ἐπ'

ἐπι : on, upon with gen., dat., and acc.

prep indeclform

ἀθανάτῳ

ἀθάνατος : undying, immortal

adj sg fem dat
 adj sg masc dat epic poetic
 adj sg neut dat epic poetic

στεφάνην

στεφάνη : anything that encircles

noun sg fem acc attic epic ionic

εὐτυκτον

εὐτυκτος : well-made, well-wrought

adj sg fem acc
 adj sg masc acc
 adj sg neut acc
 adj sg neut nom
 adj sg neut voc

ἔθηκαν

τίθημι : to set, put, place
verb 3rd pl aor ind act

καλήν

κάλη
noun sg fem acc attic epic ionic

καλέω : to call, summon
verb fut inf act attic epic doric contr
verb pres inf act epic doric contr

καλός : beautiful, beauteous, fair
adj sg fem acc attic epic ionic

κήλη : a tumor
noun sg fem acc attic epic ionic

χρυσείην

χρύσεος : golden, of gold, decked
adj sg fem acc epic ionic

ἐν

ἐν : in, among. c. dat.
prep proclitic indeclform
εἰμι : I have
verb 3rd pl imperf ind act epic
εἰς : into, to c. acc.
prep doric aeolic proclitic indeclform

δέ

δέ : but
partic indeclform

τρητοῖσι

τρητός : perforated, with a hole in it
adj pl masc dat epic ionic aeolic
adj pl neut dat epic ionic aeolic

λοβοῖσιν

λοβός : the lobe of the ear
noun pl masc dat epic ionic aeolic nu_movable

ἄνθεμ'

ἄνθεμα
noun sg neut acc

noun sg neut nom

noun sg neut voc

ἄνθεμον : costliest

noun pl neut acc

noun pl neut nom

noun pl neut voc

ἀνάθεμα : anything devoted to evil, an accursed thing

noun sg neut acc poetic

noun sg neut nom poetic

noun sg neut voc poetic

ἀνθεμῖς

noun sg fem voc

ὀρειχάλκου

ὀρείχαλκος : copper ore

noun sg masc gen

τε

οὐ

pron 2nd sg acc doric indeclform

τε : and

partic enclitic indeclform

τιμήεντος

τιμάω : to pay honour to, hold in honour, to honour, revere, reverence

part sg pres act masc gen

part sg pres act neut gen

τιμήεις : honoured, esteemed

adj sg masc gen poetic

adj sg neut gen poetic

δειρῆ

δέρω : to skin, flay

verb 2nd sg aor subj mid

verb 2nd sg pres ind mp ionic

verb 2nd sg pres subj mp ionic

verb 3rd sg aor subj act

verb 3rd sg pres subj act ionic

δειρή : the neck, throat

noun sg fem dat epic ionic

δ'

δέ : but

partic indeclform

ἀμφ'

ἀμφί : on both sides

prep indeclform

ἀπαλῆ

ἀπαλός : soft to the touch, tender

adj sg fem dat attic epic ionic

καὶ

καί

conj indeclform

στήθεσιν

στήθος : the breast

noun pl neut dat nu_movable

ἀργυφέοισιν

ἀργύφeos : silver-white

adj pl masc dat epic ionic aeolic nu_movable

adj pl neut dat epic ionic aeolic nu_movable

ῥμοισι

ῥμος : a cord, chain

noun pl masc dat epic ionic aeolic

ῥμάω : to set in motion, urge

part pl pres act masc dat epic doric ionic contr

part pl pres act neut dat epic doric ionic contr

ῥμέω : to be moored, lie at anchor

part pl pres act masc dat doric contr

part pl pres act neut dat doric contr

χρυσέοισιν

χρύσεος : golden, of gold, decked

adj pl masc dat epic ionic aeolic poetic nu_movable

adj pl neut dat epic ionic aeolic poetic nu_movable

ἐκόσμεον

κοσμέω : to order, arrange

verb 1st sg imperf ind act epic doric ionic aeolic

verb 3rd pl imperf ind act epic doric ionic aeolic

περ

πέρ : all

partic enclitic indeclform

ῶραι

ῶρα

noun pl fem nom

noun pl fem voc

noun sg fem dat attic doric aeolic

κοσμίσθην

κοσμέω : to order, arrange

verb 3rd dual imperf ind mp attic epic contr unaugmented

verb 3rd dual pres opt mp epic ionic

χρυσάμπυκες

χρυσάμπυξ : with fillet

noun pl fem nom

noun pl fem voc

noun pl masc nom

noun pl masc voc

όπιότ'

όποτε : when

adv epic indeclform

ἴοιεν

εἶμι : to go

verb 3rd pl pres opt act

ιόω

verb 3rd pl pres opt act contr

ές

εις : into, to c. acc.

prep proclitic indeclform

ίμερόεντα

ίμερόεις : exciting love

adj pl neut acc

adj pl neut nom

adj pl neut voc

adj sg masc acc

θεῶν

θεά : a seeing, looking at, view

noun pl fem gen

θέω : to run

part sg pres act masc nom epic doric ionic aeolic

θεά : a goddess

noun pl fem gen

θεάω

part sg pres act masc nom attic epic doric ionic contr

part sg pres act masc voc contr

part sg pres act neut acc contr

part sg pres act neut nom contr

part sg pres act neut voc contr

verb 1st sg imperf ind act homeric ionic contr unaugmented

verb 3rd pl imperf ind act homeric ionic contr unaugmented

θεός : God

noun pl masc gen

θεον

noun pl neut gen

καὶ

καί

conj indeclform

δῶματα

δῶμα : a house

noun pl neut acc

noun pl neut nom

noun pl neut voc

πατρός

πατήρ : a father

noun sg masc gen syncope

πάντα

πάντη : every way, on every side

adv doric indeclform

πᾶς : all, the whole

adj pl neut acc indeclform

adj pl neut nom indeclform

adj pl neut voc indeclform

	adj sg masc acc indeclform
κόσμον	
	κόσμος : order
	noun sg masc acc
ἔθηκαν	
	τιθημι : to set, put, place
	verb 3rd pl aor ind act
ἦγον	
	ἄγω : to lead
	verb 1st sg imperf ind act attic epic ionic
	verb 3rd pl imperf ind act attic epic ionic
ἐς	
	εἰς : into, to c. acc.
	prep proclitic indeclform
ἀθανάτους	
	ἀθάνατος : undying, immortal
	adj pl fem acc
	adj pl masc acc epic poetic
	ἀθανατόω
	verb 2nd sg imperf ind act doric aeolic contr
	verb 2nd sg pres ind act doric aeolic contr
δ'	
	δέ : but
	partic indeclform
ἠσπάζοντο	
	ἀσπάζομαι : to welcome kindly, bid welcome, greet
	verb 3rd pl imperf ind mp attic epic ionic
ιδόντες	
	εἶδον : to see
	part pl aor act masc nom
	part pl aor act masc voc
χερσὶ	
	χεῖρ : the hand
	noun pl fem dat indeclform
τ'	
	οὐ

pron 2nd sg acc doric indeclform

τε : and

partic enclitic indeclform

ἔδεξιόωντο

δεξιόομαι : to greet with the right hand, welcome, greet

verb 3rd pl imperf ind mp epic

καὶ

καί

conj indeclform

ἠρήσαντο

ἠράομαι : to pray to

verb 3rd pl aor ind mid attic epic ionic

ἠρέομαι

verb 3rd pl aor ind mp attic epic ionic

ἠράομαι

verb 3rd pl aor ind mp attic ionic

ἠρέομαι

verb 3rd pl aor ind mp

ἠρέω : to ask, enquire

verb 3rd pl aor ind mid

ἕκαστος

ἕκαστος : every, every one, each, each one

adj sg masc nom

εἶναι

εἶμι : I have

verb pres inf act

κουριδίην

κουρίδιος : wedded

adj sg fem acc epic ionic

ἄλοχον

ἄλοχος : a bedfellow, spouse, wife

noun sg fem acc

καὶ

καί

conj indeclform

οἴκαδ'

οἴκαδε : to one's home, home, homewards
adv indeclform

ἄγεσθαι

ἄγω : to lead
verb pres inf mp

εἶδος

εἶδος : that which is seen, form, shape, figure
noun sg neut acc
noun sg neut nom
noun sg neut voc

οἶδα : to know
part sg perf act neut acc
part sg perf act neut nom
part sg perf act neut voc

θαυμάζοντες

θαυμάζω : to wonder, marvel, be astonished
part pl pres act masc nom
part pl pres act masc voc

ιοστεφάνου

ιοστέφανος : violet-crowned
adj sg fem gen
adj sg masc gen
adj sg neut gen

χαῖρ'

χαίρω : to rejoice, be glad, be delighted
verb 2nd sg pres imperat act
verb 3rd sg imperf ind act homeric ionic unaugmented

ἑλικοβλέφαρε

ἑλικοβλέφαρος : with ever-moving eyelids, quick-glancing
adj sg fem voc
adj sg masc voc

γλυκυμείλιχε

γλυκυμείλιχος : sweetly winning
adj sg fem voc
adj sg masc voc

δ'

δέ : but

partic indeclform

έν

έν : in, among. c. dat.

prep proclitic indeclform

εἶμι : I have

verb 3rd pl imperf ind act epic

εἰς : into, to c. acc.

prep doric aeolic proclitic indeclform

ἀγῶνι

ἀγών : a number of people brought together, a gathering, assembly

noun sg masc dat

νίκην

νίκη

noun sg fem acc attic epic ionic

νῆκος

noun sg neut acc

νικάω : to conquer, prevail, vanquish

verb 1st sg imperf ind act homeric ionic unaugmented

verb 3rd pl imperf ind act epic doric aeolic unaugmented

verb pres inf act doric ionic contr

τῷδε

ὄδε : this

pron sg masc dat indeclform

pron sg neut dat indeclform

φέρεισθαι

φέρω : to bear

verb pres inf mp

δ'

δέ : but

partic indeclform

ἐντυνον

ἐντύνω : to equip, deck out, get ready

part sg pres act masc voc

part sg pres act neut acc

part sg pres act neut nom

part sg pres act neut voc
 verb 1st sg imperf ind act homeric ionic unaugmented
 verb 2nd sg aor imperat act
 verb 3rd pl imperf ind act homeric ionic unaugmented

τύνω

part sg pres act masc voc
 part sg pres act neut acc
 part sg pres act neut nom
 part sg pres act neut voc
 verb 1st sg imperf ind act homeric ionic unaugmented
 verb 2nd sg aor imperat act
 verb 3rd pl imperf ind act homeric ionic unaugmented

ᾠοιδήν

ᾠοιδάω

verb 1st sg imperf ind act homeric ionic unaugmented
 verb 3rd pl imperf ind act epic doric aeolic
 verb pres inf act doric ionic contr

ᾠοιδή : song, a singing

noun sg fem acc attic epic ionic

καὶ

καί

conj indeclform

σεῖο

σέω

verb 2nd sg pres opt mp epic ionic

οὐ

pron 2nd sg gen epic indeclform

καὶ

καί

conj indeclform

ἄλλης

ἄλλος : alius, another, one besides

adj sg fem gen attic epic ionic

μνησομ'

μμνήσκω : to remind, put

verb 1st sg aor subj mid epic poetic short_subj

verb 1st sg fut ind mid poetic

ἀοιδῆς

ἀοιδάω

verb 2nd sg imperf ind act homeric ionic unaugmented

verb 2nd sg pres ind act doric aeolic contr

ἀοιδή : song, a singing

noun sg fem gen attic epic ionic

unknown words:

ἄσομαι

δὸς

ἐγὼ

ἦ

καλῆν

οἴσι

περὶ

τῆν

ύγρὸν

χορὸν